



**ПСКБ**  
**БАНК**

## **Предложение по обслуживанию китайских компаний в России**

---

Петербургский социальный коммерческий банк (ПСКБ) предоставляет полный спектр банковских услуг для корпоративных и частных клиентов в России, имеет собственную платежную систему и сеть терминалов в Санкт-Петербурге и Москве.

ПСКБ первый из российских банков в Санкт-Петербурге, который специализируется на международных расчетах в китайских юанях и оказании таких услуг российским клиентам в Санкт-Петербурге, имеющим существенный товароборот и внешнеторговые контракты с контрагентами в Китайской Народной Республике (КНР).

16 декабря 2015 года АО Банк «ПСКБ» был отмечен Московской биржей, как региональный банк – лидер по торгам юанем.

### **Расчеты в юанях значительно упрощают работу клиентов банка с партнерами из КНР и позволяют:**

- избежать дополнительных издержек на конвертацию средств. При переходе на прямые расчеты в юанях компании могут сэкономить до 2-3% от суммы платежей;
- ускорить сроки прохождения денежных переводов за счет того, что платежи осуществляются без банков-посредников (платежи осуществляются в течение одного рабочего дня);
- существенно снизить риски, связанные с валютными колебаниями, за счет отслеживания только одной валютной парой – юаню/рубли.

ПСКБ подключает прием платежей на сайтах китайских интернет-магазинов и других компаний в Китае (КНР), поставляющих товары и услуги в Россию. Доступны пять способов оплат, включая Интернет-банк Альфа-Клик (активно используется как альтернатива банковским картам).

В кабинете ПСКБ Онлайн Вы сами сможете регулировать возвраты плательщикам и возвращать на кошельки и т.д. Многие иностранные магазины уже подключены к нашей системе: BuyUSA (buyusa.ru), Eleview International Inc., Tebeby LLC, TebeBuy (tebebuy.ru).

Мы будем рады сотрудничать с Вами!

#### **Алексеев Николай**

м. +7 (921) 942 9771  
nalekseev@pscb.ru



**PSCB**  
**BANK**

## 关于我行在俄罗斯为中国公司提供业务的提议

---

请允许我为您介绍我行信息

圣彼得堡社会商业银行（俄语缩写：PSCB）。在我行 [pscb.ru](http://pscb.ru) 网站上提供针对在俄罗斯的公司和个人客户的全方位银行服务，本银行在圣彼得堡和莫斯科拥有自己的支付系统和终端网络。圣彼得堡社会商业银行是俄罗斯第一家在彼得堡提供专业的以人民币结算的国际结算服务的银行，对在彼得堡有和中方进行大量贸易并有外贸合同的俄罗斯客户提供服务。

2015年12月16日我行被莫斯科交易所评选为俄罗斯区域银行中用人民币贸易的佼佼者。

以人民币结算大大简化了银行的客户和中国合作伙伴的业务流程，其中包括

- 避免了资金转换的额外成本。直接以人民币支付的过程，企业可以节省高达2-3%的费用。
- 汇款速度大大加快。不需要中专银行来操作。（付款流程在一个工作日就能完成到账）
- 固定适用一种稳定汇率结算，可以减少汇率波动带来的损失。

圣彼得堡商业银行正在进行与有俄罗斯合作的中国门店的网络对接的工作。我们已经可以提供五种支付方式：包括网上银行阿尔法点击（这种方式可以替代信用卡）。在我行的在线系统您可以随时进行支付或者退款到您的网上钱包等等。

已经有许多外国公司进入了我们的在线支付系统。

（比如 Buy USA [buyusa.ru](http://buyusa.ru) Eleview International Inc. 和 Tebeby LLC, [TebeBuy TebeBuy.ru](http://TebeBuy TebeBuy.ru) 公司 [www.tebebuy.ru](http://www.tebebuy.ru)）

我们非常期待与您合作，也希望您能对我们的提议感兴趣。

期待您的来信！祝您生活愉快！

联系人：尼古拉先生（董事会副主席）

手机：+7 (921) 942 9771

[nalekseev@pscb.ru](mailto:nalekseev@pscb.ru)